

### Prejudiciálna otázka

Má sa článok 63 ods. 1 ZFEÚ v spojení s článkom 65 ZFEÚ vykladať v tom zmysle, že bráni úprave členského štátu, ktorá v súvislosti s výpočtom dane z darovania stanovuje, že ak darca a obdarovaný majú v čase darovania bydlisko v inom členskom štáte, nezdaniteľná suma z vymeriavacieho základu v prípade darovania nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v tuzemsku je nižšia, než nezdaniteľná suma, ktorá by sa uplatnila, keby aspoň jeden z nich mal v tomto čase bydlisko v prvom uvedenom členskom štáte, aj v tom prípade, keď iná úprava členského štátu stanovuje, že na návrh obdarovaného sa uplatní vyššia nezdaniteľná suma – so zahrnutím každého nadobudnutia od darcu v období desať rokov pred a desať rokov po uskutočnení darovania?

### Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Düsseldorf (Nemecko) 30. októbra 2014 – Jørn Hansson/Jungpflanzen Grünewald GmbH

(Vec C-481/14)

(2015/C 034/04)

Jazyk konania: nemčina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberlandesgericht Düsseldorf

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Jørn Hansson

Žalovaný: Jungpflanzen Grünewald GmbH

### Prejudiciálne otázky

1. Treba pri stanovení „primeraného odškodnenia“, ktoré má porušiteľ práv Spoločenstva k odrodám rastlín zaplatiť ich držiteľovi podľa článku 94 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 2100/94 <sup>(1)</sup>, pretože sa bez oprávnenia dopúšťa konania uvedeného v článku 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2100/94, ak sa vychádza z bežného poplatku, ktorý sa na rovnakom území požaduje za licenciu bežnú na trhu za konanie uvedené v článku 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2100/94, dodatočne vždy pripočítať určitý „príplatok za porušenie“? Vyplýva to z článku 13 ods. 1 druhej vety vykonávacej smernice <sup>(2)</sup>?
2. Treba pri stanovení „primeraného odškodnenia“, ktoré má porušiteľ práv Spoločenstva k odrodám rastlín zaplatiť ich držiteľovi podľa článku 94 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 2100/94, pretože sa bez oprávnenia dopúšťa konania uvedeného v článku 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2100/94, ak sa vychádza z bežného poplatku, ktorý sa na rovnakom území požaduje za licenciu bežnú na trhu za konanie uvedené v článku 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2100/94, v konkrétnom prípade dodatočne zohľadniť ako skutočnosti zvyšujúce odškodnenie tieto úvahy, resp. okolnosti:
  - a) okolnosť, že v prípade poškodenej odrody, ktorá je predmetom žaloby, išlo v relevantnom období o odrodu, ktorá sa na základe mimoriadnych vlastností vyznačovala výnimočným postavením, keď sa licenčný poplatok bežný na trhu stanoví na základe licenčných zmlúv, ktoré boli uzatvorené, a na základe vyúčtovaní v súvislosti s odrodou, ktorá je predmetom žaloby;

Ak v konkrétnom prípade prichádza do úvahy zohľadnenie tejto okolnosti:

Je zvýšenie odškodnenia prípustné len vtedy, keď sú znaky, ktoré zakladajú výnimočné postavenie odrody, ktorá je predmetom žaloby, vyjadrené v opise ochrany odrody?

- b) okolnosť, že odroda, ktorá je predmetom žaloby, bola v čase zavedenia odrody predstavujúcej porušenie už veľmi úspešne uvedená na trh, čím porušiteľ ušetril náklady na uvedenie odrody predstavujúcej porušenie na trh, keď sa licenčný poplatok bežný na trhu stanoví na základe licenčných zmlúv, ktoré boli uzatvorené, a na základe vyúčtovaní v súvislosti s odrodou, ktorá je predmetom žaloby;
- c) okolnosť, že rozsah porušenia v súvislosti s odrodou, ktorá je predmetom žaloby, bol z časového hľadiska a s ohľadom na počet predaných kusov nadpriemerný;
- d) úvahu, že porušiteľ sa – na rozdiel od nadobúdateľa licencie – nemusí obávať, že zaplatí licenčný poplatok (a nemôže požadovať jeho vrátenie), hoci sa odroda, ktorá je predmetom žaloby a v súvislosti s ktorou sa vedie konanie vo veci neplatnosti, neskôr vyhlási za neplatnú;
- e) okolnosť, že porušiteľ – na rozdiel od bežnej situácie v prípade nadobúdateľov licencie – nebol povinný uskutočňovať fakturáciu štvrtročne;
- f) úvahu, že držiteľ práv na ochranu nesie riziko inflácie, čo sa prejavuje tým, že vymožitelnosť práva trvá veľmi dlho;
- g) úvahu, že držiteľ práv na ochranu na základe nevyhnutnej vymožitelnosti práva – na rozdiel od prípadu dosahovania príjmov z udeľovania licencií k odrode, ktorá je predmetom žaloby – nemôže plánovať príjmy dosiahnuté zo žalovanej odrody;
- h) úvahu, že držiteľ práv na ochranu nesie v prípade porušenia v súvislosti s odrodou, ktorá je predmetom žaloby, všeobecné riziko spojené so súdnym konaním, ako aj riziko, že ho v konečnom dôsledku nebude môcť úspešne presadiť u porušiteľa;
- i) úvahu, že držiteľ práv na ochranu nemôže v prípade porušenia ochrany odrody zo strany porušiteľa voľne určiť, či vôbec chce súhlasiť s tým, aby porušiteľ odrodu, ktorá je predmetom žaloby, využíval?
3. Treba pri stanovení „primeraného odškodnenia“, ktoré má porušiteľ práv Spoločenstva k odrodám rastlín zaplatiť ich držiteľovi podľa článku 94 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 2100/94, pretože sa bez oprávnenia dopúšťa konania uvedeného v článku 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2100/94, zohľadniť aj úročenie ročne dlhovaného odškodnenia bežnou úrokovou sadzbou, ak treba vychádzať z toho, že racionálne zmluvné strany by také úročenie upravili?
4. Treba na účely výpočtu „ďalších škôd“, ktoré je porušiteľ povinný nahradiť držiteľovi práv Spoločenstva na ochranu rastlín podľa článku 94 ods. 2 prvej vety nariadenia (ES) č. 2100/94, pretože sa bez oprávnenia dopúšťa konania uvedeného v článku 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2100/94, použiť ako základ pre výpočet bežný poplatok, ktorý sa na rovnakom území požaduje za licenciu, ktorá je na trhu bežná?
5. V prípade kladnej odpovede na štvrtú otázku:
- a) Treba pri výpočte „ďalších škôd“ na základe licencie, ktorá je na trhu bežná, v zmysle článku 94 ods. 2 prvej vety nariadenia (ES) č. 2100/94, v konkrétnom prípade zohľadniť úvahy, resp. okolnosti uvedené v otázke 2a) až 2i) a/alebo okolnosť, že držiteľ práv na ochranu rastlín je na základe nevyhnutnej vymožitelnosti práva prinútený k tomu, aby v obvyklom rozsahu osobne vynaložil čas na to, že bude skúmať porušenie, bude sa vecou zaoberať a v rozsahu bežnom pre prípady porušenia ochrany odrôd bude iniciovať vyšetrovanie, a to tak, že odôvodňujú zvýšenie bežného licenčného poplatku?

- b) Treba pri výpočte „ďalších škôd“ na základe licencie, ktorá je na trhu bežná, v zmysle článku 94 ods. 2 prvej vety nariadenia (ES) č. 2100/94, stále paušálne uplatniť určitý „príplatok za porušenie“? Vyplýva to z článku 13 ods. 1 druhej vety vykonávacej smernice?
- c) Treba pri výpočte „ďalších škôd“ na základe licencie, ktorá je na trhu bežná, v zmysle článku 94 ods. 2 prvej vety nariadenia (ES) č. 2100/94, zohľadniť aj úročenie ročne dlhovaného odškodnenia bežnou úrokovou sadzbou, ak treba vychádzať z toho, že racionálne zmluvné strany by také úročenie upravili?
6. Treba článok 94 ods. 2 prvú vetu nariadenia (ES) č. 2100/94 vykladať v tom zmysle, že zisk porušovateľa predstavuje „ďalšie škody“ v zmysle tohto predpisu, ktoré možno požadovať dodatočne k primeranému odškodneniu podľa článku 94 ods. 2 prvej vety nariadenia (ES) č. 2100/94, alebo porušovateľ svoj zisk v prípade zavinenej konania podľa článku 94 ods. 2 prvej vety nariadenia (ES) č. 2100/94 dlhuje len alternatívne k primeranému odškodneniu podľa článku 94 ods. 1?
7. Bráni nárok na náhradu škody podľa článku 94 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2100/94 takým vnútroštátnym predpisom, podľa ktorých držiteľ práv k odrodám rastlín, ktorému sa v konaní o predbežnom opatrení z dôvodu porušenia ochrany odrôd právoplatne uložila povinnosť nahradiť trovy daného konania, nemôže s odkazom na hmotné právo požadovať náhradu týchto trov, a to ani vtedy, ak vyhral v neskoršom konaní vo veci samej, ktoré sa týkalo toho istého porušenia?
8. Bráni nárok na náhradu škody podľa článku 94 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2100/94 takým vnútroštátnym predpisom, podľa ktorých nemôže poškodený, okrem úzkych medzí konania o určenie výšky trov konania, požadovať náhradu za vlastný čas strávený pri mimosúdnom alebo súdnom riešení nároku na náhradu škody, pokiaľ časová náročnosť nepresahuje bežný rámec?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 2100/94 z 27. júla 1994 o právach Spoločenstva k odrodám rastlín (Ú. v. ES L 227, s. 1; Mim. vyd. 03/016, s. 390).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vymožiteľnosti práv duševného vlastníctva (Ú. v. EÚ L 157, s. 45; Mim. vyd. 17/002, s. 32).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 6. novembra 2014 – Freistaat Bayern/Verlag Esterbauer GmbH**

**(Vec C-490/14)**

(2015/C 034/05)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundesgerichtshof

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Freistaat Bayern

Žalovaná: Verlag Esterbauer GmbH